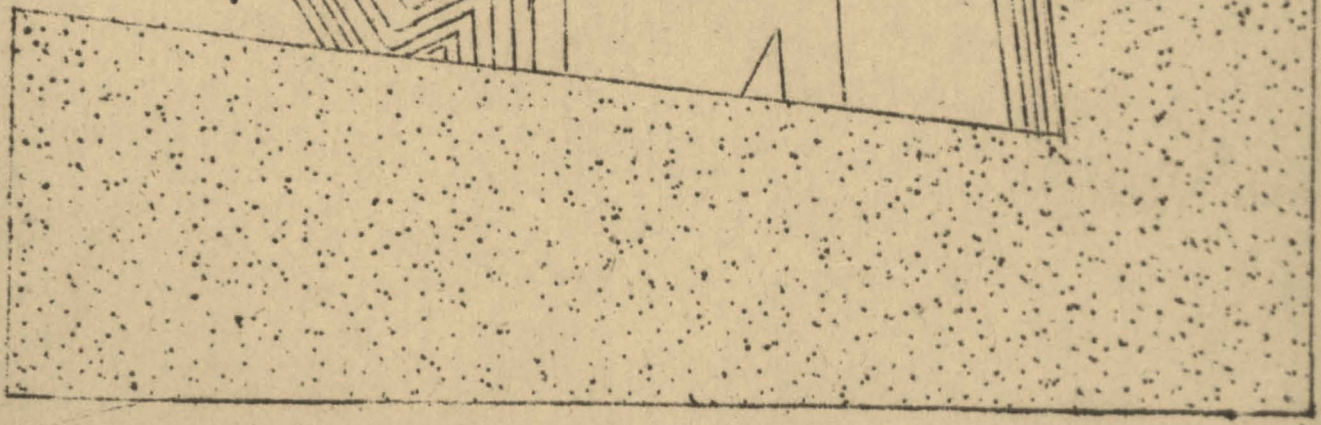
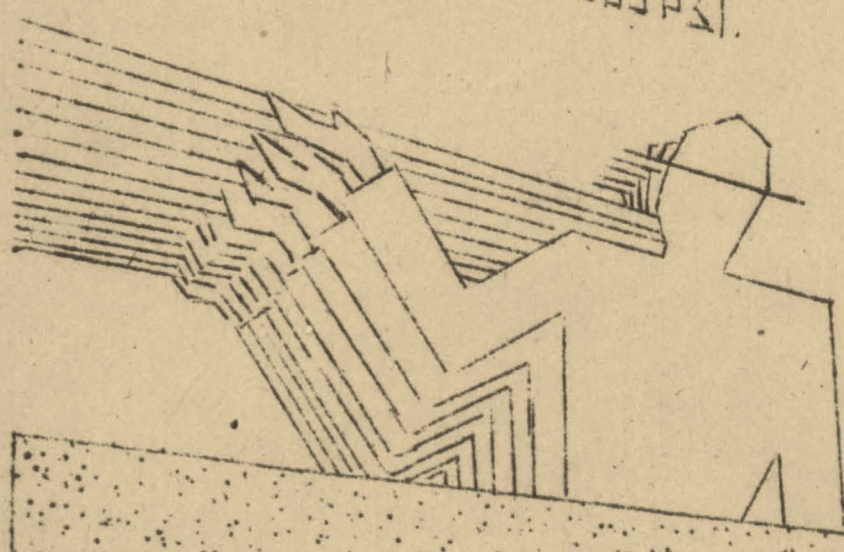
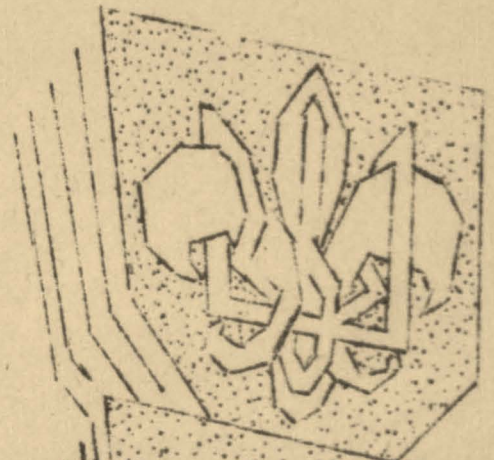


ТРАДЕМ БИТО

ОРГАН КУР ЮНАКІВ ім. ВОЛОДИМИРА
ВЕЛИКОГО в АДГЕСБУРСІ.



Пл. уч. Лисняк Р.

ВАМ-ГЕРОЯМ.

На вівтар Вам-Героям складемо все: Нашу молодість, силу, славу і честь.
Вам, що на заклик Її пішли у біт святій за Велику Ідею. Вам, що акрили
Її своїми трупами і кров'ю своєю зросили. Вам-славним синам нашої Без-
таланної... Ми складемо нашу присягу іти в авангарді боротьби: До волі
До перемоги!

Ваші світлі постаті Лицдрів-Героїв стануть нам за дороговказ і приклад
жертвенности. Ваша смерть-визовом нових когорт на боротьбу за Неї. А
св'ященна Ваша кров злітує нас в один моноліт.

х х х

Чи чуєш, що шепче Батьківщина? - Ось, цить-цить... - Грають скоростріли...
-Т-т-с-с-с... - Чуєш? Рона у вогні і крові!.. І ще що чуєш? Кажеш, зов ге-
роїв: За Україну! Вперед!

х х х

Пластуні-Юнаки! Вперед! За визволення Батьківщини, щоб ми могли на вільних
рідних землях під шум лісів і свист степових вітрів в горах і долах
заспівати над їх могилами про їх і наші змагання пісню шани і вдяки,
пісню про безсмертних Героїв України!

oooooooooooo

Так, вбили їх... кати, кати,
Ви духа волі не убили!...
Летіли дні, плили роки
Нам відростади духи крила.

І знов окраджена земля
Гримить нечуваним змаганням
Ще день-прокинеться вона
Гобідним буремним повстанням!

І не сховатись вам нігде
Від суду нашого і кари
Неволю вічну відімстем
І згубу Крут, і кров Базару!

/З поезії повст. боротьби /

ЧЕРВЕНЬ-ЛИПЕНЬ.

Співав сонце срібні роси
За косарами в слід іде,
На сіножатях дзвонять коси,
І пахне сіно молоде.

На липах гусне мед, і бджоли
До ночі зранку на гречках,
Шумує збіжжя, пахне поле
І стигне хліб у колосках.

"СВІТ НАЛЕЖИТЬ ЗДОРОВИМ ТА СИЛЬНИМ".

О. ВільхаХВИЛИНА СЛАВИ. г

Діялось це осінню 1943 року в південній Україні, у домі бідного залізничника Івана Гузара. Жив він з своєю родиною в залізничній сторожівці на шляху між містами Балтою та Гуманню.

За мирних часів Іван сторожив залізничного шляху, а під час війни узброїли його і він також повин був службу вартового залізничного моста на ріці Бог, яка довгим сріблястим вузлом вилась довкола його хати. Мав Іван невеличку сім'ю, жінку Тетяну, дочку Ярославу та сина Петра.

Мати поралась біля хати, Ярослава працювала у текстильному заводі у місті Балті за секретарку, а Петрусь, чор-

нокий з кучерям волоссям клопець, мавчи п'ятнадцять літ, ходив до середньої школи також в місті Балті.

День був жмурий і мокрий. З півночі насувались грізні чорні хмари, що своїми довгими сірими бородами трясли на землю кристалеві каплі дрібносенякого дощу.

Час від часу з'являлася блискавка і, як стріла, протинала небо, його чорні шари своїм блиском. Цього дня вранці Іван Гузар разом з іншими залізничниками поїхав направляти залізничний шлях по той бік річки Богу.

Цілий день падав дощ...

Було біля сьомої години вечора, в домі Гузарів світилась лампа, Петрусь вголос читав з старої, поховклої від старости, книжки, оповідання про козаків, сестра, латаючи сорочку, співала, а мати поралась біля печі, готуючи вбогу вечер, в. Надворі бушувала буря, дощ бив об шибки. На стрісі в порожнині висвистував вітер на різні мелодії. Дзвонили телефонічні дроти, гоїдались то туди, то сюди. Нагло всі насторожились, що це...? Зі свистом вітру доходило доух гудіння моторів тяжких бомбардувальників. В слід за цим загуділа сирена. "Аларм" - промовила мати своїм старечим голосом.

Гудіння літаків зближалось. Це рев тих, які сіють по землі нещастя і наповнюють тривогою обличчя людей. Всі виходять до "скоронина", старої пивниці на бульбу. Ідучи через подвір'я глянули у сторону міста. Воно було осяяне згравою, безліч маленьких світилець повисло в повітрі, горять кам'яниці, гудять літаки, стріляють зенітки. О, пекло на землі! Гуркіт, літаки зближався в напрямі мосту, вили мотори, свічки освітили міст... Нараз бум-бум-бум! трісь-трісь!, згасло світло, шибки в хаті разом з вікнами вирвало і викинуло геть аж на рейки, а в пивниці вирвало двері і кинуло всіма до землі. Стихало гудіння моторів і по якомусь часі зовсім замовкло. Петрусь поволі встав, розглянувся довкола, сестра також, піднялась і вони обоє підняли матір, що заплаканими очима, неспала молитви. Петрусь, тримаючись вогкої стіни, вийшов на подвір'я. Там було тихо, лише вітер не переставав із своїми шаленими вальчиками. Петрусь закутавшись у плащ, спотикаючись, побіг у напрямі мосту.

Продовження на стороні третій/.

Годас знака:О. Гаврилюк.ДО ПОЯВИ 1-ШОГО ЧИСЛА "ТРЕМБІТИ".

На моєму столі лежить нове видання. Це "Трембіта"-Орган куріня знаків ім.кн. Володимира Великого в Авгсбурзі. Дікаво-що з той курінь знаків ім.кн. Володимира Великого видав?/. Понище напис: "Травень 1948р. 1." Це добре-наші пластові видання назагал з, являються з великим спізненням. Навіть адміністрація такого журналу, як "На Сліді", доручає знакам лютневе число їхньої газети аж прикінці березня, Булоб отже баганням на нас усіх, щоб "Трембіта" і на далі додержувалася цієї точности.

На першій сторінці заклик редакції: "Юні Друзі! Випускаючи наш журнал... і т.д. Є фактом, що редакція "Трембіти" вибрала собі добру ціль. Дай Боже, щоб та ціль була осягнена! Відчувається, що члени редколегії всіма силами старатимуться дійти до призначеної мети.

На третій сторінці ще "Наше Слово" редакції. Дікаво знати чому редакція не помістила його вже у заклику "Юні Друзі" на першій стороні. Читач має враження, що двох різних членів редакції не могли погодитись між собою і кожний з них писав окремо слово до знаків.

П'ять дописів у цій газетці, це праця одної людини-Романа Лисняка. Це викликало велике невдоволення серед знацтва, Були навіть голоси, які твердили, що на обгортці замість напису "Орган Куріня Знаків", повинен знаходитися напис: "Орган Лисняка". Це невдоволення цілком природне, Одначе наше знацтво стало останніми часами таке оспале і так тяжко його притягнути до якої небудь праці, що не треба дивуватися, що майже цілу газетку мусіла опрацьовувати одна особа. Від себе радивби я всім задатим напису "Орган Лисняка", щоб вони перші приступили до співпраці з "Трембітою" та своїми дописами відсунули конечність опрацьовання "Трембіти" одним знаком, а своїм приміром заохотити своїх друзів до співпраці. ~~ПОМІЩЕНИЙ~~ уривок оповідання "В боротьбі за південний бігун" дуже коротенький і не дає читачеві жадної користі. Добре було б друкувати такі оповідання більшими уривками або /якщо вони короткі/ містити цілі.

Крім того мушу ще сказати, що переглянувши цілу газетку я не найшов ані

Голос янака:ДО ПОЯВИ 1-ШОГО ЧИСЛА "ТРЕМБІТИ" /Продовження/.

одної ілюстрації, а вони зокрема потрібні у розділі "Гумор та сатира".
Сподіваємося, що "Трембіта" направить свої блуди, а своїми добрими сторінками відзначатиметься і на далі.

Пл.уч. Гаврильк Орест.

Від редакції:

Ми вмістили отсе відгук одного янака на появу нашого журналу. Хоч редакція не всьому погоджується з закидами шановного друга, проте приймає його цінні зауваження.

ХВИЛИНА СЛАВИ.

Продовження з другої сторінки/.

Міст був ушкоджений. Посередині була велика діра, рейки погнуті летали в різних місцях, де було чути запах пального матеріалу. Так роздивляючись, почув він далекий свист потягу. Жахлива думка шибнула в голову: "там десь у поїзді їде мій батько, а міст... і він може заїхати прямо в... пропасть". Він, довго не думаючи, вернувся додому, взяв ліхтарку і по добрій частині мосту перейшов на другий бік, звідкіль надіждив потяг. Вітер розбуржував волосся клопцями і тручав ним у різні сторони, але клопець не здавався. Вцепившись за насип і прилігши на ньому, він чекав на приїзд потягу. Він наближався, вже було видно передні світла. Зближався... Петрусь почав надавати азбукою "Морзе" про небезпеку. Потяг не ставав. Уже був він всього 30 метрів від ушкодження, вже менше... вже...! аж тоді машиніст побачив якесь світло на насипі і над самою пропастью зупинив поїзд. Петрусь зомлілий лежав на насипі з розхристаною одежею та з розбурханим волоссям. На землі коло нього стояла ліхтарка. Радість не мала меж, раділи всі і з ними сім, а Гузарів. А малий герой міцно спав... Він снів про своє героїство... СЕМВ...

Надворі бушувала буря, була осіння ніч...

Пл. Уч. О. Вільха.

В.Т.ВІДВАЖНИЙ ДОСЛІДНИК?

1 /Найцікавіша людина світу/.

Наша молодь не достатньо обізнана з найцікавішою людиною світу, яка й тепер вважається за унікал серед культурного людства. /Прод. на нас. ст./

ВІДВАЖНИЙ ДОСЛІДНИК. /Продовження/.

Мова йде про Миколу Миклуха-Маклая, що знаний в науковому світі як вчений-дослідник природи, а особливо етнографії народів-ендемків Малайського архіпелагу, Індонезії та Полінезії. Мужність і відвага Миклухи-Маклая гідна подиву й повинна стати взірцем, особливо для української молоді, бо Миклуха-Маклай був українцем, і все те, що він зробив протягом свого недавнього життя, повинно стати гордістю українського народу.

2. Освіта ігін до пізнання незнаного.

Народився й зріс Микола Миклуха-Маклай на Чернігівщині. По закінченні гімназії в м. Чернігові він вступає до університету в Петербурзі на природничий факультет й закінчує його з золотом медаллю. За блискучі успіхи його залишають в університеті для підготовки до наукової діяльності майбутньої професури. Через два роки Миклуха-Маклая за визначну успішність в науковій роботі відраджують закордон до найвидатніших вчених Європи. За час відрадження Миклуха-Маклай перебував у лабораторіях видатних вчених Франції, а згодом потрапив до одного з найвидатніших зоологів, кінця 19 віку проф. Ернета Гекеля, який працював тоді в університеті м. Бонн в Німеччині.

З великим захопленням вивчає Миклуха-Маклай зразки фауни морів та океанів, що переховувались в музеї згаданого університету. Через деякий час він довідався від Е. Гекеля, що для остаточної обробки прибережної фауни Червоного моря в музеї університету відсутні матеріали з усього арабського побережжя й особливо з району м. Мекки, бо араби, як релігійні фанатики-магометани, не допускають чужинців для збору матеріалів й особливо до їх священного міста Мекки.

3. Миклуха-Маклай вивчає Арабів як ніхто перед ним.

Бажаючи довести свою наукову працю до кінця, а також дослідити й зібрати наукові матеріали в необстеженому ще вченими Європи морі, Миклуха-Маклай з усією завзятістю вивчає арабську мову й удосконалює її так що його мова нічим не відрізнялась від мови туземця-араба. До того ж Миклуха-Маклай, був брут, виглядом схожий на араба, він цілком уподібнювався до них. Опанувавши мову, Миклуха йде до Арабії й висаджується в одному з доступних для європейців портів Арабського півострова й, ризикуючи життям, одинаком, переодягнений в арабське вбрання, мандрує по побережжі, де вивчає й збирає необхідні матеріали з фауни й флори Червоного моря. Миклуха-Маклай вперше подав опис арабського побережжя Червоного моря. Перебуваючи серед арабського населення, Миклуха-Маклай помітив, що культура, побут та економіка цього народу мало відома для європейців. Він захоплюється етнографією, й самотнім мандрує по Арабії.

ВІДВАЖНИЙ ДОСЛІДНИК /Продовження/.

Відвага, а особливо любов до пізнання невідомого спонукує Миклуха-Маклая відвідати найтаємніші закутки Арабії й заходити навіть у магометанські крами, куди чужинцям забороняється вводити під загрозою смертної кари. Наслідком відважної подорожі Миклуха-Маклая видає свої твори в фавни й етнографії Арабії, що ставить його в ряди визначних мандрівників-дослідників.

4. Подорож до Гвінеї.

Але Миклуха-Маклай не обмежується подорожжю до Арабії. Дого цікавлять зовсім невідомі праліси, невідомі люди, що живуть у тих пралісах на островах Малайського архіпелагу. В скорому часі на одному військовому кораблі, що відходив з Петербургу до Порт-Артура, Миклуха-Маклай їде на острів Нова Гвінея. По дорозі він бере собі за слугу одного наукаса, й весною в дев'яностих роках висаджується на східному березі Нової Гвінеї, в невеличкій затоці, що й дотепер має назву Миклуха-Маклая. В цій місцевості ще й до теперішнього часу живуть тільки туземці-первісні племена. Матроський військовий допомогли йому побудувати невеличку метеорологічну станцію, після чого залишили його самотнього на острові.

/Продовження буде/.

-oooooOoooo-

Пл.уч.В.ВийМИ УКРАЇНСЬКІ ВНАКИ.

Ми українські внаки
Діти чарівної краси
Нашадки славних лицарів
Не сплячимо чести пращів.

Праця, труд і негода

Це для нас не перешкоди

Бо ми сини степів

Закурені подувом рідних вітрів.

Серед бурхливого життя на чужині
Ми працюємо на користь і славу
"батьківщині."

Щоб знедолена наша Мати
Могла у слушний час з руїни встати

Ми віримо й живемо в надії

Що скоро сповняться наші мрії

Тоді змисе гордо наш князький

-ГІМН-

На вілльких українських землях!

ВИЗНИЙ ОСИП.ВАМ ПОВІДНО БУТИ ВІДОМИМ. ПО...

...промір сонця є приблизно в 100 разів більший, як нашої дорогої землі, тобто виносить 390.000 км;

...віддає від нас до сонця в 149.450000 км., тобто 11.730 промірів землі або 108 промірів сонця.

Довкола пластового світу:

ПЛАСТОВЕ ЖИТТЯ НА ФРАЙМАНІ.

На Фраймані пластове життя тече своїм звичайним руслом.

Фрайманська станиця, тепер бездомна: з її домівки зроблено готель, в якому живуть трупи/не від слова "труп", а "трупа"/Блавацького, ульмівські, та інші, що мають щойно приїхати. Волею-неволею фрайманці ведуть тепер працю у терені. Дня 1.4.ц.р.22-гий курінь значок влаштував Шевченківську академію. Академія вийшла /на диво!/ досить показно. У програмі були дві інсценізації м.ін. "Тополя" /у яких фрайманські "Мавки" блиснули своїми драматичними талантами, та інші пописи, як: деклямації, спів і т.п.

Гурток "Вовк" живе своїм традиційним "вовчим" життям. В середині бурливо, назовні спокійно. На відкритті тижня української культури, а саме на виставці українського образотворчого мистецтва на "Принцрегентенстрасе" гурток брав активну участь, як пластова/одинаця для впорядницької праці/крісла носили!/. На вистару до Гамбурга й Ашафенбургу гурток вислав дві свої найкращі газетки.

Подав: Г.О.

Підготовчий курінь значків ім.кн. Володимира Великого в Авгсбурзі розпочав працю в "терені", а саме: упорядковує пластову площу та гурткові й курінну емблеми.

Подав: І.М.

Як подає "East Europa" в своєму числі від 15 квітня Організація Світового Пласту одержала з Угорщини повідомлення, що угорські пластуни приєднались до організації "Юних Піонерів" і виходять з Міжнародної Організації Пласту.

"Українські Вісті".

Як подає "Das neue Wort" з Польщі останнім часом сильно утруднилась праця польського "Шпацького Католицького Об'єднання". В коротці долучилося до посередньо угорського шпацького бльоку "Хліборобської Молоді"-Віді-тасоціалістичної/молоді-ТУР, слабе об'єднання демократичної молоді. Окремо від цього бльоку стоять ще католицька молодь і Пласт.

На Пласт загвато тепер нападають, ціла низка його активних провідників є поарештована. Заразом уряд заборонив "Католицькому Об'єднанню Молоді" шкелати спорт та фізкультуру.

КУТОК ФІЛЯТЕЛІСТА:

Дещо з історії значків.

Було це 6. травня 1840р., коли в Англії через Ровлянда Гіллі були введені перші значки для франкатури поштових пересилок. Їх введення було великою історичною дією і ці малі чудні карточки були найкращим засобом для зреалізування думки про створення світового поштового союзу. Ніколи не було б можна так скоро в цій справі поступати вперед, якщо б не було створено значків, які зліквідували всі труднощі. Нові значки скоро втішались великою улюбленістю серед публіки і мали величезний збут. Це й була властива причина, що цією новістю зацікавились також країни європейського континенту. Так Швейцарія вже 2. березня 1843р. видала перші значки, Баварія, як перша з поміж німецьких країн, 1. листопада 1849р.

Перші ці значки ще не наклеювали. Перші значки до наклеєння винайшов Джемс Черльмерс, нар. 2. 2. 1782р. в Ерброті-Шотландія, помер 26. 7. 1853р. в Данді. Він був власником видавництва і друкарні в Данді. Вже 1834р. робив він проби значків до наклеєння в своїй друкарні.

Протягом перших 10 років було видано:

1840р. - 2 значки	1845р. - 5 значків
1841р. - 2 значки	1846р. - 1 значок
1842р. - 0 значків	1847р. - 6 значків
1843р. - 9 значків	1848р. - 4 значки
1844р. - 3 значки	1849р. - 12 значків

ЯК МАЮ ЗБИРАТИ - ЩО МАЮ ЗБИРАТИ

Від самого початку треба при звичаїтись, ніколи не брати значка пальцями, бо крім зімнення і посмаровання шкодить це зубкам значків. Для держання значка служить пинсетта-приладдя філятеліста при праці. Немиті значки з рештками клею або паперу треба покласти до літної води до миття. По деякім часі всі ці залишки самі відчепляться від значка. Тоді вибрати значок з води і вложити між бібулу до книжки. По декількох днях значки є придатні до збирання і вкесення до альбома. Вклеювати значки до альбома спеціальними смужками паперу-по нім. Клебефальц.

Філятелісти, що збирають нештемпльовані значки, не повинні їх наклеювати. Для цього є спеціальні альбоми, в які значки не вклеюють, а запихають за смужки прозорого паперу. Цей спосіб збирання має ту вигоду, що значки є рухомі під кожним оглядом.

Що маю збирати-питання, висловлене майже кожним початкуючим і при сьогоднішній великій кількості видань легко зрозуміле. Кожний початківець малий чи великий, повинен спершу запізнатись із загальними поняттями філятелістики, повинен шукати тих у виданнях всіх країн земної кулі вмієних культурних вартостей і так засвоїти початкові поняття філятелістики. Спершу можна збирати значки цілого світу. Цілковито не кінечним є збирати відразу повні серії, навпаки, якраз придбання поодиноких значків, чи через доплення чи заміну, їх простудіювання, заохочує до дальшого збирання і доповнення бракуючих значків. Так повстане з "клейника" збирач, а із збирача-філятеліст. Далі буде.

Н О В І В И Д А Н Н Я .

Німеччина. Числа за Міхельом.

1948р. Видання Контрольної Ради. Доповнення і зміна красок.
с. Гз 14, Вз Німецька почта.

- 1138. 10 Pf жовто-зелений, сівач.
- 1140. 15 Pf темно-бронзовий, садівник.
- 1145. 30 Pf оранжево-червоний, робітник.
- 1147. 50 Pf фіолетно-синій, муляр і жнець.
- 1149. 60 Pf кармено-бронзовий, робітник.

Райнлянд-Пфальц.

1948. Картини. Доповнення. с.

- 9. 30 Pf фіолетно-карменовий, Йоганнес Гутенберг.
- 10. 50 Pf ультрамарин, собор в Майнці. Уклав Любка Ровк.

Пластун в терені:ЯК РОБИТИ СХЕМКУ?

Підчас мандрівок, маршів чи теренових гор або при підготові до них нераз заїде потреба зробити схемку/нарис, шкід/.

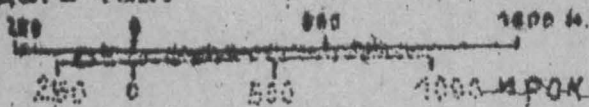
Схемкою називаємо рисунок частини терену, зроблений в поменшенні в терені або відрисований з карти.

Схемка з карти.

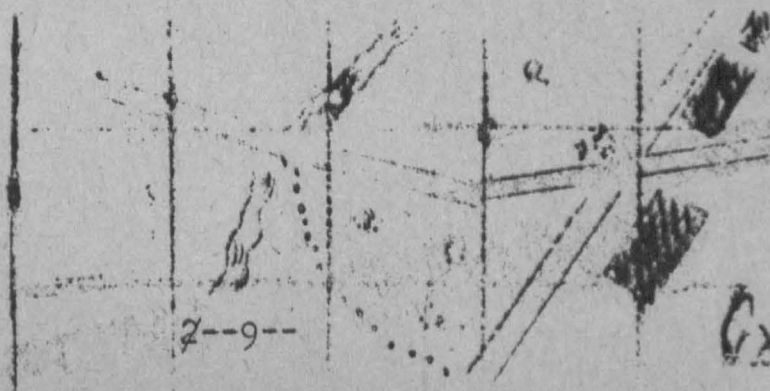
Вона може бути побільшена або поменшена. В першу чергу слід вибрати мірило/поділку, масштаб/для схемки та обчислити відношення до мірила на карті, з якої робимо схемку. На схемці подати також мірило і в кроках.

Прим.: Мірило на карті: 1:1000000,
себто 1 см. - 1 км.
Мірило на схемці: 1:25000,
себто 1 см. - 250 м.

А лінійне мірило схемки буде виглядати так:



КАРТА
1:100000.



2-9-

СХЕМКА.

На карті відзначити частину терену, що має бути відрисована та врисувати на ній квадратну сітку. На папері призначеному на схемку врисувати також квадратну сітку в такому побільшенні чи зменшенні у відношенні до сітки на карті, наскільки Ви хочете побільшити чи зменшити мірило карти/в нашому випадку збільшити 4 рази/. Тоді слід уложити схемку до сторін світа/зорієнтувати/, себто укласти її так, щоб прямі квадратної сітки на карті і на схемці були рівнобіжні до себе та означити північ так, як вказує карта.

А тепер можна врисовувати в схемку означені подробиці з карти. Коли таку схемку зняту з карти доповнимо опісля в терені, то вона матиме більшу цінність ніж сама карта.

Однак ця праця вимагає досить великої точности та доброго знання топографічних знаків.

Пл.уч.Лисняк Роман.

Наші ідейні основи.

Тримайчись так незаперечної формули: "Хто не знає мети-той не може найти дороги", ми, українські пластуни, еліта молоді мусимо найшукати, яку ставимо перед собою у нашій праці, розглянути до найдрібнішої частинки, до того своєрідного атома, а може ще меншої. Та не тільки розглянути, але й глибоко-глибоко зрозуміти, засвоїти її, усвідомити. І аж тоді можемо сміло рушити до неї. Розглянемо другу частину першого головного обов'язку пластуна ".....вірний Україні".

Ми будемо розглядати її під нашим, суто національним, кутом бачення. Пластун є вірний Україні, тобто ставить добро її понад іншими справами, а в першу чергу понад власним добром і у своїх вчинках керується тим принципом. Ми мусимо стати українськими патріотами. І тут виникає питання: Що таке патріотизм? Є два роди патріотизму: провінційний та державний. Провінційний патріотизм-це призначення до специфічних умов. Нас цього роду патріотизм не буде тепер цікавити, він є основним елементом традиції. Розглянемо значення державного патріотизму. Державний патріотизм-це вираження вірності та любови до Батьківщини через працю-змагання, неси-пушу боротьбу за її добро та, коли потрібно, через самопожертву життя. Нас буде цікавити, як маємо його осатнути, щоб стати дійсними патріотами і тим самим злібними до пропагування, просвіщення його серед решти молоді. Можна відповісти, що спотворюючи пластові обов'язки і закони ми є ними. Але це буде аналогічне, бо ми власне шукаємо того зрозуміння пластових обов'язків. По-перше ми мусимо пізнати свою Батьківщину, пізнати нашу історію, зрозуміти її, щоб на підставі її сміло вести боротьбу за найвищий ідеал-визволення Нації. По-друге, ми мусимо з певним ентузіазмом виконувати всі свої обов'язки. І аж тоді ми будемо готові до так відповідальної почесної праці. Час не стоїть. До діла! А Ти нам Боже допоможи!

Від Редакції: Позича стаття з одною з частин реферату під тою самою назвою і є подана в скороченню самого автора.

"Щерто праці і тільки тоді неможливе стане можливим!"

х х х

Ватра курінних.

Перед нами палає ватра курінних. Подібно, як кожна пластова ватра, вона має викликати у нас позитивні почуття, думки і постанови, що з ними ви приїдете до ваших пластових частин до нової праці.

Хай ця ватра горить під потрібним кличем, -

пластун на чужині - це посол української справи,

курінний - це найкращий пластун у своїй частині.

виховна праця в Пласті - це підготовка до обов'язок служби Батьківщині.

х х х

Довкруги нас чужі ліси і чужі гори. За нами простягається даліко таємна чужина. Може небагом наші шляхи промірять далекі, незнані нам чужі простори. Але чужина це не є наша мета. Це рямка, що в них маємо вкласти наш рідний український зміст пластовою працею. Розумним словом і пластовою поведінкою маємо з'єднати чужинців до прихильности і помочі до визвольних змагань українського народу.

З одноднівки 1. вишкільного курсу курінних УШУ в Міттенвальді.

ЗАПОВІДІ ПЛАСТУНІВ.

1. Не їди від інших нічого, але дай їй іншим, що можеш.
2. Живи для Батьківщини і ближніх.
3. Будь лицарем, оборонцем слабих і поборником доброго діла.
4. Дбай про тіло і душу, збагачуй розум.
5. Хай сильна твоя воля буде, як тятива лука, туга нап, ята.
6. Наслідуй Св. Орія-опікуна пластунів.
7. Нехай перша твоя думка буде про других, а щойно друга про себе.
8. Рости вгору, як могутній дуб, а не спелись на землі, як плачуча верба.
9. Завтра будь ліпшим, як ти є сьогодні чи був ти вчора.
10. Носи Бога в серці і не забувай клич: "Будь готов."

-----o0o0o0o-----

Е. МіллерВЕЛИКА ДУША

Приблизно перед десятима роками відвідав я одну мистецьку виставку в Мюнхені. В одній з багатьох саль були виставлені плястинки людей. А особливо вирізнялися дві реті вишиті з криці, що прикували мов увалу своїм внутрішнім протевенством. Одна показувала дві мужеські постаті в монументальній поставі, з сильними членами, нап, ятими м'язулами і, як на землі викуваню силс. Друга рет показувала тільки одного чоловіка, рівного в поставі, яка помімо виробленої філесної сили була легка та звинна в наведених рухах, немовби вона могла перемотти тягар землі, при тім переняття шляхетності людства. Я розважався з багатьма іншими відвідувачами і був радий в більшості відкривати охлонність до відчуття краси подинових одушевлених постатей.

Людина є "мандрівник між обома світами", як нам каже Вальтер Флекс у першій світовій війні. Тому ми любимо красу землі і її плоди, але крім того ми шукаємо в ній одушевлення, яке підносить нас з землі до зорів. По таких многих потрясачих досвідах ми стали недовірчливі супроти земної краси і чекаємо більше, як будь коли на ту звільнячу силу, яка має вирости з людської душі.

Я хочу розповісти про одну днину, що в своїй зовнішній поставі є непоказна, а на перший погляд може й страшна, про людину яка мимо того посідає таку непереможну внутрішню красу, що наряд її-триста міліонів людей назвав її в глибокій пошані "Магатма" ц. в. "Велика Душа". Послухаймо, що писав про нього 18.3.1922 року Роман Роллан: "Спокійні темні очі, нужден-

ВЕЛИКА ДУША /Продовження/

не тіло, худе обличчя і далеко відставчі вуха. Він носить білу шапку, закутується в грубе сукно та ходить босоніж. Живеться він рибом і фруктами та п'є тільки воду. Він спить на голій землі, і то дуже мало, бо в більшій частині працює без перерви. Ніщо іншого так не впливає на людину при першій зустрічі з ним, як вираз його терпеливості та любови. ПEARSON, який зустрівся з ним 1913-го року в південній Африці мусів думати про Франца фон Ассі. Він є цілком, як дитина: лагідний, ввічливий в одвертості супроти його противника. Він виглядає із зовні скромно і є совісний в такій мірі, що часто здається нерішучим, немов би хотів сказати: "Я можу помилитися". Він ніколи не скриває свої помилки, не закладає жадних компромісів, незнає ніякої дипломатії... Велика кількість тих, які його обожнюють, роблять його у власній уяві хворим. Він почувується добре тільки в меншевартості і щасливим на самоті; де тихцем прислухається внутрішнім голосам, які він мусить наслідувати... Так виглядає чоловік, який пробудив 300 мільйонів людей і в історії людської політики виявив найбільший душевний рух останніх двох століть. Його власне ім'я звучить: Магатма Карамханд Ганді..."

І нагло страшна вістка: Магатма Ганді забутий маленькою мордерською кулею. Питаємо: чи Велика Душа стала мертвою? Ні, вона жє в його народі, вона жє в цілому людстві і вона буде жити!

Е. Міллер. /Перек. Р. М. /

Д-р Олена М-ка.

КОРИСТУВАННЯ СОНЦЕМ.

Сонце наше здоров, а сонце наш ворог, коли невміло користуватися ним. Тепер літо, багато сонця та повітря: треба уміти скористати з нього. Дамо короткі поради з цього приводу.

Не кваптеся одержати смагу /загар/ шкіри. Почорніння шкіри це є захист нашого організму від занадто великого впливу сонця. Сонце має корисне ультрафіолкове проміння, але його треба розумно використати. Починати сонячні купалі треба з 5-10 хвилин /бронети з 10 хв., а блондини з 5 хв./ на кожен бік тіла. За цей час тіло почорніє. Після цього зробіть перерву, поки смага зійде, бо через темну шкіру корисне проміння не впливає, а перебування на сонці виснажує організм. Люди, які в початку весни поспішають придбати смагу шкіри, роблять собі шкоду бо вони ніби одягають козух на себе, який не дає змоги використати ультрафіолкове проміння. Це велика шкода для організму. На доказ наведемо факт, що негри, які мають чорну шкіру, найбільш з усіх народів хворіють на туберкульозу.

Користуватись сонцем треба від 9 до 11 години ранку і від 5 до 7 вечора. Від 11 до 5 год. дня падає /сторчове/ інфра-червоне проміння /теплове/, яке стомляє серце та шкідливо впливає на нервову систему.

Особи, які мають захворювання легень або серця, можуть приймати сонячні купалі лише за дозволом лікаря. Хворі на розлад нервової системи /неврастезія, гістерія та інші/ можуть користуватись сонцем лише в тіні /розсіяна сонячна ірадіація/, де вони також одержать смагу шкіри та матимуть вплив корисного сонця.

Куток розваги:

РОЗГАДКА КРОСВОРДУ Ч. 1.

Подаємо їх в такому порядку, в якому вони були розміщені. Поземно: Лена, Перу, зір, арс, овес, Асма, Рен, ода, Рим, Омлександер /Т/шоовський/, ні, Корея, радар, Гомер, парії, ранок, млаво, О/б/зднані /М/истці/, І/ван/ С/улима/, вус, кат, ІРО, Ерік, Ірак, ніч, Іра, воли, хіни. Доземно: Свен, ніс, ар, па, ера, РСРСР, корок, Памір, вето, ад, Оля, акр, Перекоп, Роман, Мина, Мавайло, Дарка, Ровел, Амур, К/омітет/ У/країнців/ К/анади/, мат, віра, осока, сіно, ас, Іран, кіл, Ірі.

Сміх то здоров'я:

ГУМОР ТА САТИРА.

1. ДОБРА ЗАМІНА:

Одного дня на дошці оголошень в Міттенвальдського Коша чи пак Станиці появилася цікава оповістка Курінної Команди куріня юначок такого змісту: "Міняємо юначок по 18-ть років на три новачки по 6 років за кожну".

2. ВИГЛЯДАЄ:

-Ти знаєш, але вона виглядає?!

- ???

-Як місячкньюк в карикатурі ЕКА.

3. ПЛАСТОВА ЗАРАДНІСТЬ:

Перший гурток "Ровк" в Авгсбурзі постановив у зв'язку з грошевою реформою у совітській окупаційній зоні виплачувати своїм членам по 1 ДМ місячно, щоб вони могли заплатити вкладки.

4. КОРОТКО:

В Верхтесгадені появилася пошесть на.....пластові проби.

Як нас повідомляють з Діллінген, тутешній станичний Скм. Др. Жуківський хотів поповнити самогубство через утоплення, але через ще досить холодну воду в Дунаю відклав реченець на неозначений час.

З вірогідних джерел довідуємось, що курінь юначок ім.кн. Ольги в Авгсбурзі планує на 15-ого липня спільну прогульку з курінем юнаків ім.кн. В. Великого до...Лідор'в. Про плян її з"виховної" сторінки ще не можемо писати. Стінгазета "Голос Пластунки", що її видає гурток "Змійка", не маючи про це писати, даяє неблизі і дурниці. За згадку в тій же газеті складаємо ширю подяку її редакторам Л.О. і С.О.

х х х

ТЕАТР, ФІЛЬМ, РАДІО:

В Швайцарії в тепер 380 фільмових театрів, а перед війною їх було 340. Отже число їх за цей час зросло на 40.

В США випустять в цьому році 500 нових фільмів. Це число є на 40 більше, як в році 1947. Натомість англійські продуценти випустять тільки 34 нові фільми.

Данія запланувала накрутити в цьому році 15 нових фільмів. Вона має приблизно 300 фільмових театрів.

х х х

СВІТОВИЙ ГОДИННИК.

Європа має три часи, що різняться між собою на годину: Східньо-європейський час, середньо-європейський і західньо-європейський.

Східньо-європейський час: Фінляндія, Литва, Латвія, Естонія, Європейська Росія, Білорусія, Україна, Румунія, Болгарія і Греція.

Середньо-європейський час: Норвегія, Швеція, Данія, Німеччина, Польща, Чехо-Словаччина, Угорщина, Югославія, Альбанія і Італія.

Західньо-європейський час: Великобританія, Ірландія, Бельгія, Голандія, Люксембург, Франція, Іспанія і Португалія.

Америка має п'ять часів, що різняться між собою на годину: Атлантийський, східній, центральний, гірський та тихоокеанський часи.

х х х х х х х

Від Редакції: З технічних причин не можемо в цім числі друкувати продовження оповідання "В боротьбі за південний бігун". Продовження його буде розміщене в наступному числі нашого журналу. Просимо вибачення та зрозуміння у Шановних Читачів.

Скоб.

"Трембіта"-юнацький пластовий журнал. Видає курінь юнаків ім.кн. В. Великого в Авгсбурзі. Число 2-3, червень-липень 1948. Редагує Колнгія. Тираж 300 прим. Адреса: Авгсбург, Сомме-Касерне, Вл. 3., кім. 64. Ціна числа 0.30 ДМ.